

Niettegenstaande elke andersluidende beschikking van dit decreet kan de Waalse Gewestexecutieve daarenboven haar op elk ogenblik over deze opdrachten ondervragen.

De Waalse Gewestexecutieve dient elk jaar bij de Waalse Gewestraad een verslag in over de toepassing van dit hoofdstuk. »

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Namen, op 7 december 1989.

De Minister-Voorzitter van de Waalse Gewestexecutieve,
belast met Economie, K.M.O.'s en Regionaal Openbaar Ambt,

B. ANSELME

De Minister van het Waalse Gewest voor Lokale Besturen, gesubsidieerde Werken en Water,

A. COOLS

De Minister van het Waalse Gewest voor Begroting, Financiën en Vervoer,

A. DALEM

De Minister van het Waalse Gewest voor Landinrichting, Natuurbehoud, Industriegebieden en Tewerkstelling,

E. HISMANS

De Minister van het Waalse Gewest voor Openbare Werken,

A. BAUDSON

De Minister van het Waalse Gewest voor Ruimtelijke Ordening,
Onderzoek, Technologieën en Buitenlandse Betrekkingen,

A. LIENARD

De Minister van het Waalse Gewest voor Landbouw, Leefmilieu en Huisvesting,

G. LUTGEN

F 90 — 346

**23 NOVEMBRE 1989. — Arrêté de l'Exécutif régional wallon
relatif à l'octroi de subventions pour la mise en valeur de fontaines**

L'Exécutif régional wallon

Vu la loi spéciale des réformes institutionnelles du 8 août 1980, modifiée par la loi du 8 août 1988, notamment l'article 4;

Vu le décret du 16 décembre 1988 contenant le budget des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 1989 — Partie Ministère de la Région wallonne, titre Ier de la section 44, articles 30.01 et 40.01;

Vu l'arrêté royal n° 5 du 18 avril 1987 relatif au contrôle de l'octroi et de l'emploi de subventions;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances du 21 novembre 1989;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973 et modifiées par la loi du 9 août 1980, notamment l'article 3, § 1er;

Vu l'urgence;

Considérant qu'au vu du nombre de dossiers de demandes de subventions, pour mise en valeur de fontaines, déjà introduits, il importe de procéder sans tarder aux engagements budgétaires nécessaires,

Arrête :

Article 1er. Dans les limites des crédits budgétaires, le Ministre qui a les Monuments et les Sites dans ses attributions peut accorder une subvention forfaitaire de 100 000 F pour toute mise en valeur de fontaines. La subvention ne peut couvrir que les dépenses égales ou supérieures à ce forfait.

Par mise en valeur, on entend notamment toute action de promotion, illustration, publicité et animation, par quelque moyen que ce soit, ou tous actes et travaux d'entretien, réparation, restauration (en ce compris la réalimentation en eau) et aménagement, en rapport avec la fontaine ou ses abords immédiats.

Par fontaine, on entend tous puits, pompes, sources et fontaines. Les lavoirs et abreuvoirs sont pris en considération lorsqu'ils constituent les accessoires d'une fontaine ou forment un ensemble indissociable de celle-ci.

La subvention n'est pas accordée pour la création d'une fontaine.

Art. 2. Après avis de la commission visée à l'article 3, la subvention peut être accordée à toute personne, physique ou morale, de droit privé ou de droit public, sur base d'un dossier de mise en valeur comprenant les documents suivants :

a) un plan de localisation de la fontaine, indiquant notamment si elle est accessible à tous ou largement visible du domaine public;

b) une description sommaire de la fontaine, accompagnée de deux prises de vues différentes;

c) l'indication des actions de promotion ou des actes et travaux en rapport avec la mise en valeur de la fontaine;

d) tous renseignements relatifs au statut de la fontaine (propriété et mode de gestion ou d'entretien); au cas où le demandeur de la subvention n'est pas propriétaire de la fontaine ou titulaire de droits réels sur celle-ci, une attestation du propriétaire ou du titulaire autorisant, à procéder à sa mise en valeur doit être jointe au dossier.

La demande de subvention n'est pas prise en considération dès lors que la fontaine n'est pas visible ou accessible en permanence au public.

Art. 3. Sur proposition du Ministre qui a les Monuments et les Sites dans ses attributions, l'Exécutif institue une commission chargée de rendre un avis pour chaque dossier de demande de subvention.

La commission est composée de cinq membres : un délégué du Ministre qui a les Monuments et les Sites dans ses attributions; un délégué du Ministre qui a l'Aménagement du Territoire dans ses attributions; un représentant de l'Administration du Patrimoine culturel; un représentant de l'Administration de l'Aménagement du Territoire et un délégué de la Commission royale des Monuments, Sites et Fouilles. La commission est présidée par le délégué du Ministre qui a les Monuments et les Sites dans ses attributions.

La commission rend son avis dans le mois du dépôt du dossier de mise en valeur de la fontaine. Passé ce délai, l'avis de la commission est réputé favorable.

Le secrétariat de la commission est tenu à l'initiative du Ministre qui a les Monuments et les Sites dans ses attributions.

Art. 4. La somme de 75 000 F est liquidée lors de la notification de l'octroi de la subvention. Le solde de 25 000 F est liquidé, après avis de la commission visée à l'article 3, sur production de pièces comptables justifiant l'utilisation de la totalité du subsidie octroyé aux actions entreprises en matière de promotion, illustration, publicité et animation, ainsi que des actes et travaux relatifs à la mise en valeur de la fontaine.

Art. 5. Le présent arrêté entre en vigueur dès son approbation par l'Exécutif.

Namur, le 23 novembre 1989.

Le Ministre-Président de l'Exécutif régional wallon,
chargé de l'Economie, des P.M.E. et de la Fonction publique régionale,

B. ANSELME

Le Ministre de l'Aménagement du Territoire, de la Recherche, des Technologies
et des Relations extérieures pour la Région wallonne,

A. LIENARD

ÜBERSETZUNG

D 90 — 346

23. NOVEMBER 1989. — Erlaß der Wallonischen Regionalexekutive über die Gewährung von Subventionen für die Aufwertung von Brunnen

Aufgrund des durch Gesetz vom 8. August 1988 abgeänderten Sondergesetzes vom 8. August 1980 zur Reform der Institutionen, insbesondere des Artikels 4;

Aufgrund des Dekretes vom 16. Dezember 1988 über des Ausgabenhaushalt der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 1989 — Teil Ministerium der Wallonischen Region, Titel 1 des Abschnitts 44, Posten 30.01 und 40.01;

Aufgrund des Königlichen Erlasses Nr. 5 vom 18. April 1967 über die Kontrolle der Gewährung und Verwendung von Subventionen;

Aufgrund des Gutachtens der Finanzinspektion vom 21. November 1989;

Aufgrund der am 12. Januar 1973 koordinierten und durch das Gesetz vom 9. August 1980 abgeänderten Gesetze über den Staatsrat, insbesondere des Artikels 3, § 1;

Aufgrund der Dringlichkeit;

In der Erwägung, daß es in Anbetracht der Anzahl der bereits eingereichten Subventionsanträge für die Aufwertung von Brunnen wichtig ist, unverzüglich die erforderlichen Haushaltsverpflichtungen vorzunehmen,

Erläßt die Wallonische Regionalexekutive :

Artikel 1. Im Rahmen der Haushaltsmittel kann der für Denkmal- und Landschaftsschutz zuständige Minister eine Pauschalsubvention von 100 000 F für Aufwertungen von Brunnen gewähren. Die Subvention darf nur Ausgaben decken, die dieser Pauschale entsprechen oder höher sind.

Unter Aufwertung versteht man u.a. Maßnahmen jeglicher Art zur Förderung, Illustration, Werbung und Animation, oder Unterhaltungs-, Instandsetzungs-, Restaurations (einschließlich Neuversorgung mit Wasser) und Gestaltungstätigkeiten und -arbeiten, die sich auf den Brunnen oder seine unmittelbare Umgebung beziehen.

Unter Brunnen versteht man Schachtbrunnen, Pumpen, Quellen und Springbrunnen. Waschröge und Tränken werden berücksichtigt, wenn sie Zubehör eines Brunnens sind und mit diesem ein unzertrennliches Ganzes bilden. Die Subvention wird nicht für die Neuanlage eines Brunnens gewährt.

Art. 2. Nach Begutachtung durch die in Artikel 3 erwähnte Kommission kann die Subvention jeglicher natürlichen oder juristischen, privat- oder öffentlich-rechtlichen Person auf der Grundlage einer Aufwertungsakte gewährt werden, die folgendes enthalten muß :

a) einen Lageplan des Brunnens, worauf u.a. angegeben wird, ob er allen zugänglich ist oder weitgehend vom öffentlichen Eigentum aus sichtbar ist;

b) eine kurze Beschreibung des Brunnens nebst zwei verschiedener Photos;

c) die Angabe der Förderungsmaßnahmen oder der Tätigkeiten und Arbeiten, die sich auf die Aufwertung des Brunnens beziehen;

d) jegliche Auskünfte über die Rechtsstellung des Brunnens (Eigentum und Verwaltungs- oder Unterhaltungsart); falls der Antragsteller der Subvention nicht Eigentümer des Brunnens oder Inhaber von dinglichen Rechten daran ist, muß der Akte eine Bescheinigung des Eigentümers oder des Inhabers beigelegt werden, durch welche die Durchführung der Aufwertung genehmigt wird.

Der Subventionsantrag wird nicht berücksichtigt, wenn der Brunnen nicht ständig durch die Öffentlichkeit sichtbar oder zugänglich ist.

Art. 3. Auf Vorschlag des für Denkmal- und Landschaftsschutz zuständigen Ministers, setzt die Exekutive eine Kommission ein, die über jede Akte eines Subventionsantrags ein Gutachten abgeben wird.

Die Kommission setzt sich aus fünf Mitgliedern zusammen: einem Vertreter des für Denkmal- und Landschaftsschutz zuständigen Ministers, einem Vertreter des für Raumordnung zuständigen Ministers; einem Vertreter der Verwaltung des Kulturgutes, einem Vertreter der Verwaltung der Raumordnung und einem Vertreter der Königlichen Kommission für Denkmal- und Landschaftsschutz und Ausgrabungen. Den Vorsitz der Kommission führt der Vertreter des für Denkmal- und Landschaftsschutz zuständigen Ministers.

Die Kommission gibt ihr Gutachten innerhalb eines Monats nach der Hinterlegung der Aufwertungsakte des Brunnens ab. Nach Ablauf dieser Frist gilt das Gutachten der Kommission als günstig.

Das Sekretariat der Kommission wird auf Initiative des für Denkmal- und Landschaftsschutz zuständigen Ministers geführt.

Art. 4. Ein Betrag von 75 000 F wird bei der amtlichen Benachrichtigung über die Gewährung der Subvention überwiesen. Der Restbetrag von 25 000 F wird nach Begutachtung durch die in Artikel 3 erwähnte Kommission auf Vorlage von Belegen ausgezahlt, die die Verwendung der gesamten Subvention für Maßnahmen zur Förderung, Illustration, Werbung und Animation sowie für Tätigkeiten und Arbeiten zur Aufwertung des Brunnens rechtfertigen.

Art. 5. Vorliegender Erlaß tritt sofort nach Genehmigung durch die Exekutive in Kraft.
Namur, den 23. November 1989.

Der Minister-Vorsitzender der Wallonischen Regionalexekutive,
der mit der Wirtschaft, den K.M.U. und dem Regionalen Öffentlichen Dienst beauftragt ist

B. ANSELME

Der Minister der Raumordnung, der Forschung, der Technologien
und der Aussenbeziehungen für die Wallonische Region

A. LIENARD

VERTALING

N 90 — 346

23 NOVEMBER 1989. — Besluit van de Executieve betreffende de toekenning van toelagen voor de valorisatie van fonteynen

De Waalse Gewestexecutieve,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, gewijzigd bij de wet van 8 augustus 1988, inzonderheid op artikel 4;

Gelet op het decreet van 18 december 1988 houdende de begroting van de uitgaven van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 1989 — Deel Ministerie van het Waalse Gewest, Titel I, van de afdeling 44, artikelen 30.01 en 40.01;

Gelet op het koninklijk besluit nr. 5 van 18 april 1967 betreffende de controle op de toekenning en de aanwending van de toelagen;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën van 21 november 1989;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973 en gewijzigd bij de wet van 9 augustus 1980, inzonderheid op artikel 3, § 1;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat, gezien het reeds ingediende aantal dossiers voor de aanvraag van een toelage voor de valorisatie van fonteynen, het van belang is over te gaan tot de nodige budgettaire vastleggingen,

Besluit:

Artikel 1. Binnen de grenzen van de begrotingskredieten kan de Minister tot wiens bevoegdheden de Monumenten en Landschappen behoren een forfaitaire toelage van 100 000F toekennen voor elke valorisatie van fonteynen. De toelage mag enkel de uitgaven dekken die gelijk zijn aan of hoger zijn dan dit vast bedrag.

Onder valorisatie wordt onder meer verstaan elke bevorderings-, illustrerende, publiciteits- en animatieactie, door welk middel dan ook, of alle onderhouds-, herstel-, restauratie- (met inbegrip van de nieuwe waterbevoorrading) en inrichtingsdaden en -werken met betrekking tot de fonteyn of haar directe omgeving.

Onder fonteyn wordt verstaan alle putten, pompen, bronnen en fonteynen. Er wordt rekening gehouden met de wasplaatsen en drinkbakken voor zover zij tot een fonteyn toebehoren of een onverbreekelijk deel ervan vormen.

De toelage wordt niet toegekend voor de oprichting van een fonteyn.

Art. 2. Na advies van de in artikel 3 bedoelde commissie kan de toelage toegekend worden aan elke privaats of publiekrechtelijk natuurlijke of rechtspersoon op basis van een valorisatiedossier bevattende de volgende stukken:

- a) een plan met de plaatsbepaling van de fonteyn dat onder meer aanduidt of zij voor iedereen toegankelijk is of zij ruim zichtbaar is vanuit het openbaar domein;
- b) een beknopte beschrijving van de fonteyn, met twee verschillende fotoopnamen;
- c) de vermelding van de bevorderingsacties of van de handelingen en werken betreffende de valorisatie van de fonteyn;
- d) alle inlichtingen betreffende het statuut van de fonteyn (eigendom en wijze van beheer of van onderhoud); indien de toelageaanvrager niet eigenaar van de fonteyn of houder is van de werkelijke rechten erop moet een attest van de eigenaar of van de houder waarbij de toelating wordt gegeven voor de valorisatie van de fonteyn bij het dossier gevoegd worden.

Er wordt geen rekening gehouden met de toelageaanvraag wanneer de fonteyn niet voortdurend voor het publiek zichtbaar of toegankelijk is.

Art. 3. Op voordracht van de Minister tot wiens bevoegdheden de Monumenten en Landschappen behoren stelt de Executieve een Commissie in die er mee belast wordt een advies te geven over elk dossier van toelageaanvraag.

De commissie bestaat uit vijf leden: een afgevaardigde van de Minister tot wiens bevoegdheden de Monumenten en Landschappen behoren; een afgevaardigde van de Minister tot wiens bevoegdheden de Ruimtelijke Ordening behoort; een vertegenwoordiger van het bestuur van het cultureel patrimonium; een vertegenwoordiger van het bestuur van ruimtelijke ordening en een afgevaardigde van de Koninklijke Commissie voor Monumenten, Landschappen en Opgravingen. Het voorzitterschap van de commissie is waargenomen door de afgevaardigde van de Minister tot wiens bevoegdheden de Monumenten en Landschappen behoren.

De commissie geeft haar advies binnen de maand van de indiening van het dossier voor de fonteinvalorisatie. Na deze termijn is het advies van de commissie geacht gunstig te zijn.

Het secretariaat van de commissie wordt bijgehouden op initiatief van de Minister tot wiens bevoegdheden de Monumenten en Landschappen behoren.

Art. 4. Het bedrag van 75 000 F wordt vereffend bij de betekenis van de toelagetoekenning. Het saldo van 25 000 F wordt vereffend, na advies van de in artikel 3 bedoelde commissie, op voorlegging van de bewijsstukken welke het gebruik verantwoord van de ganse toelage toegekend voor de ondernomen acties inzake bevordering, illustratie, publiciteit en animatie, alsmede voor de daden en werken betreffende de valorisatie van de fontein.

Art. 5. Dit besluit treedt in kracht zodra het door de Executieve goedgekeurd is.
Namen, 23 november 1989.

De Minister-Voorzitter van de Waalse Gewestexecutieve,
belast met Economie, K.M.O.'s en Regionaal Openbaar Ambt,
B. ANSELME

De Minister van het Waalse Gewest voor Ruimtelijke Ordening,
Onderzoek, Technologieën en Buitenlandse Betrekkingen,
A. LIENARD

BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJK GEWEST — REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE EXECUTIEVE

N 90 — 347

12 JULI 1989. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Executieve tot vaststelling van de bevoegdheden van de Ministers van de Brusselse Hoofdstedelijke Executieve

De Brusselse Hoofdstedelijke Executieve,

Gelet op artikel 107^{quater} van de Grondwet;

Gelet op artikel 108^{ter}, § 2 van de Grondwet;

Gelet op de wet van 26 juli 1971 houdende organisatie van de agglomeraties en federaties van gemeenten, gewijzigd bij de bijzondere wet van 21 augustus 1987;

Gelet op de bijzondere wet tot hervorming der instellingen van 8 augustus 1980, gewijzigd bij de bijzondere wet van 8 augustus 1988 en bij de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten;

Gelet op de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen;

Gelet op de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten,

Besluit :

Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit moet onder « bijzondere wet » worden verstaan de bijzondere wet tot hervorming der instellingen van 8 augustus 1980, gewijzigd bij de bijzondere wet van 8 augustus 1988 en bij de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten.

Art. 2. De heer Charles Picqué, Minister-Voorzitter van de Brusselse Hoofdstedelijke Executieve, belast met Ruimtelijke Ordening, Plaatselijke Besturen en Tewerkstelling, is bevoegd voor :

- Coördinatie van het Beleid van de Executieve;
- het aanhangen maken bij het Overlegcomité Regering-Executieve, dat voorzien is bij artikel 31, § 1, 5) van de wet van 9 augustus 1980 houdende diverse institutionele hervormingen en voor Vertegenwoordiging van de Executieve in de schoot ervan, alsmede voor Intra-Belgische Betrekkingen;
- Ruimtelijke Ordening, voorzien in artikel 6, § 1, I van de bijzondere wet met uitzondering van 5^o en 7^o;
- Ondersgeschikte Besturen, Gemeentefonds en Gesubsidieerde Werken voorzien in artikel 6, § 1, VIII, van de bijzondere wet alsmede voor Toezicht zoals bepaald in artikel 7 van dezelfde wet;

EXECUTIF DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F 90 — 347

12 JUILLET 1989. — Arrêté de l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale fixant la répartition des compétences entre les Ministres de l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale

L'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu l'article 107^{quater} de la Constitution;

Vu l'article 108^{ter}, § 2 de la Constitution;

Vu la loi du 26 juillet 1971 organisant les agglomérations et fédérations de communes, modifiée par la loi spéciale du 21 août 1987;

Vu la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980 modifiée par la loi spéciale du 8 août 1988 et par la loi spéciale du 8 août 1988 et par la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des Communautés et des Régions;

Vu la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux Institutions bruxelloises;

Vu la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des communautés et des Régions,

Arrête :

Article 1^{er}. Pour l'application du présent arrêté, il faut entendre par « la loi spéciale », la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980, modifiée par la loi spéciale du 8 août 1988 et par la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des Communautés et des Régions.

Art. 2. M. Charles Picqué, Ministre-Président de l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Aménagement du Territoire, des Pouvoirs Locaux et de l'Emploi est compétent pour :

- la Coördination de la politique de l'Exécutif;
- la Saisine au Comité de concertation Gouvernement-Exécutif prévu par l'article 31, § 1^{er}, 5) de la loi du 9 août 1980 de réformes institutionnelles, modifiée par la loi du 15 juin 1989 portant diverses réformes institutionnelles et la Représentation de l'Exécutif en son sein ainsi que les Relations Intra-Belges;
- l'Aménagement du Territoire prévu à l'article 6, § 1^{er}, I, de la loi spéciale à l'exception des 5^o et 7^o;
- les Pouvoirs Subordonnés, le Fonds des Communes et les Travaux subsidiaires prévus à l'article 6, § 1^{er}, VIII, de la loi spéciale ainsi que la Tutelle tels que définis à l'article 7 de la même loi;